



# Volksblatt

Amtliches Publikationsorgan ■ 119. Jahrgang, Nr. 190

Redaktion und Verlag: Feldkircher Str. 5, 9494 Schaan, Telefon (075) 237 51 51 · Fax Redaktion/Verlag (075) 237 51 55 · Fax Inserate (075) 237 51 66  
Telefon Sportredaktion (075) 237 51 71 E-Mail-Adresse / fvobla@fvobla.LOL.li · Internet-Adresse: http://www.lol.li/Volksblatt



## COMPUTER-EXTRA

### Telearbeit als neue Chance

In der Arbeitswelt ist immer mehr von Telearbeit die Rede. Ein Buch gibt Auskunft über Chancen und Risiken. Seite 11



## SPORT

### 25 Jahr-Jubiläum

Jugend+Sport feiert am Samstag Jubiläum. Liechtenstein wird mit 10 Jugendlichen und 3 J+S-Leitern teilnehmen. Seite 12

## TAGESSCHAU

### Weniger Wohnungen gebaut

BERN: Der Wohnungsbau in der Schweiz hat sich im zweiten Quartal 1997 weiter abgeschwächt. Die Zahl der Baubewilligungen stagnierte. Im ersten Halbjahr wurden 17 200 Wohnungen neu erstellt, 19 Prozent weniger als im Vorjahressemester, wie das Bundesamt für Statistik (BFS) am Donnerstag mitteilte. Im zweiten Quartal 1997 wurden in der Schweiz 8700 neue Wohnungen erstellt. Dies entspricht einem Rückgang von 25 Prozent gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode. Am Rückgang waren laut BFS mit Ausnahme der Städte, die auf dem Niveau des Vorjahresquartals blieben, alle Gemeindegrößen beteiligt. Seite 7

### Neue Briefmarken



Aus Anlass der Briefmarkenausstellung «VADUZ '97» bringt die Liechtensteinische Postwertzeichenstelle heute Freitag neue Briefmarken heraus. Erstmals erscheinen drei Briefmarken zu 70 Rp., 90 Rp. und 1.10 Fr. mit Pilzmotiven – nicht allgemein bekannte Massenpilze, sondern seltene, bestimmt aber attraktive Pilzarten. Drei Sondermarken sind dem Jubiläum «125 Jahre Eisenbahn in Liechtenstein» gewidmet. Zu sehen sind die liechtensteinischen Bahnhöfe, immer mit einer historischen oder neuzeitlichen Zugformation im Vordergrund, die Haltestelle Schaanwald (Marke zu 70 Rp.) und die Stationen Nendeln (90 Rp.) und Schaan-Vaduz (1.80 Fr.). Mit Enrico Baj (Italien) wird die Briefmarkenfolge mit Werken namhafter Vertreter der Gegenwartskunst aus den umliegenden Ländern fortgesetzt. Aus seinem umfangreichen grafischen Schaffen stammt die 70-Rappen-Marke «Jeune fille en fleur» (unser Bild).

BERN: Der Wohnungsbau in der Schweiz hat sich im zweiten Quartal 1997 weiter abgeschwächt. Die Zahl der Baubewilligungen stagnierte. Im ersten Halbjahr wurden 17 200 Wohnungen neu erstellt, 19 Prozent weniger als im Vorjahressemester, wie das Bundesamt für Statistik (BFS) am Donnerstag mitteilte. Im zweiten Quartal 1997 wurden in der Schweiz 8700 neue Wohnungen erstellt. Dies entspricht einem Rückgang von 25 Prozent gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode. Am Rückgang waren laut BFS mit Ausnahme der Städte, die auf dem Niveau des Vorjahresquartals blieben, alle Gemeindegrößen beteiligt. Seite 7

## Mekka der Sammler

Briefmarkenausstellung «VADUZ '97» im Vaduzersaal eröffnet

Im Beisein von zahlreichen Gästen aus dem In- und Ausland ist gestern im Vaduzersaal die «VADUZ '97» eröffnet worden. Aussteller aus der Schweiz, Deutschland, Holland, Österreich und Liechtenstein geben während drei Tagen Einblick in das ganze Spektrum der Liechtenstein-Philatelie.

Als philatelistischer Leckerbissen sind ausserdem Exponate aus der Sammlung des monegasischen Fürstenhauses zu sehen. Ziel der Ausstellung ist es, wie der Präsident des Liechtensteinischen Philatelistenverbandes Jürg Bötschi bei der Eröffnung sagte, vermehrt wiederum die jungen Menschen zum Briefmarkensammeln zu bewegen. Denn die Zukunft der Liechtensteiner Briefmarken hänge nicht zuletzt vom philatelistischen Nachwuchs ab. Die Ausstellung im Vaduzer Saal ist heute Freitag und morgen Samstag von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Mehr auf Seite 3.



Gestern wurde im Vaduzersaal die «VADUZ '97» eröffnet. An drei Tagen sind sehr interessante Exponate zu sehen.

## Zürich: «Lasche Führung»

Stucki hätte Huber bremsen können

ZÜRICH: Die PUK des Zürcher Kantonsparlaments hat alt Regierungs- und Ständerat Jakob Stucki am Donnerstag wegen der Korruptionsaffäre um den Ex-Chefbeamten Raphael Huber zu lasche Führung vorgeworfen. Straffere Führung und Kontrolle hätten Huber laut PUK gebremst. Die Regierung nahm Stucki in Schutz.

Die Parlamentarische Untersuchungskommission (PUK) wirft dem früheren SVP-Politiker Stucki Führungsmängel vor; strafbare Handlungen seien ihm nicht nachzuweisen. Stucki

hätte Huber aber spätestens 1988 das Vertrauen entziehen, ihn bremsen oder sogar entlassen müssen. Stucki habe aber wegen der Doppelbelastung als Regierungs- und Ständerat «Führung aus der Ferne» gepflegt und sich kaum um Huber gekümmert.

Dessen Abteilung war kantonsweit für Gastgewerbe-Bewilligungen zuständig, für die sich Huber laut Gerichtsurteil schmieren liess. Moritz Leuenberger (SP) wird vorgehalten, Hinweise auf Hubers Bestechlichkeit zu spät weitergegeben zu haben.

## Autonome Pensionskasse

Laut SBB-Verwaltungsrat bis 2001

BERN: Die Pensionskasse der SBB soll bis spätestens Anfang 2001 autonom werden. Der SBB-Verwaltungsrat unterstützte diesen Plan der Generaldirektion, wie die SBB am Donnerstag mitteilten. Der Verwaltungsrat bewilligte zudem 67 Millionen Franken für die Modernisierung des Bahnhofs Solothurn.

Die Sanierung der SBB-Verpflichtungen von derzeit rund fünf Milliarden Franken gegenüber der Pensions- und Hilfskasse (PHK) der SBB soll im Rahmen der Bahnreform auf politischer Ebene geregelt werden.

Da die SBB im Zuge dieser Reform einem stärkeren Wettbewerb ausgesetzt werden und gleichzeitig mehr unternehmerische Autonomie erhalten sollen, ist es aus ihrer Sicht besonders wichtig, in Zukunft über eine eigene Pensions- und Hilfskasse zu verfügen.

Diese Stossrichtung der SBB-Generaldirektion wurde gemäss Communiqué vom Verwaltungsrat unterstützt. Die Generaldirektion schlägt nach Evaluation verschiedener Varianten die Schaffung einer autonomen SBB-Pensionskasse vor.

REKLAME

Modeherbst mit  
Basler.

HANNELORE

MODISCH AKTUELL

Im Zentrum Kaufin, Schaan

REKLAME

Zentrallager  
ABVERKAUF

Küchen, Wohnwände, Schlaf- und Jugendzimmer, Polstermöbel, Garderoben, Teppiche, Heimtextilien, Boutiquewaren, Einzelstücke u.v.a.

bis -80% preisgesenkt.

MÖBEL  
THURNWALDER  
Der starke Vorarlberger

A-6820 Frastanz Tel: 0043 5522 / 51877-0  
Feldkircherstr. 58 Fax 0043 5522 / 51882



## THE LITTLE BIG ONE

### Festivalbeginn

Hochkarätige Künstler, eine durch Charme und Intimität geprägte Atmosphäre, kulinarische Genüsse und vieles mehr können ab heute drei Tage lang beim «Little Big One»-Festival im Zentrum von Vaduz genossen werden. Das Programm dieser Mischung aus Open Air-Festival und Stadtfest beginnt heute ab 19 Uhr mit Egonn' Six, Die Fantastischen Vier, Jovanotti, Splitternacht, The Intergalactic, Maiden Ballet, Eugene Maglo und Celtic Fusion.

REKLAME

5. Musik-Festival, Vaduz, präsentiert by AFS  
22.-24. August 1997

Freitag, 22. August ab 19.00 h  
Die Fantastischen 4  
Jovanotti u.v.a.

Samstag, 23. August ab 19.00 h  
Van Morrison  
Candy Dulfer u.v.a.

Sonntag, 24. August ab 18.00 h  
N Sync  
Etta James  
u.v.a.